

**Zeitschrift:** Domaine public  
**Herausgeber:** Domaine public  
**Band:** - (2018)  
**Heft:** 2220

**Artikel:** L'Islam entre dans les écoles, enfin, et sans faire de bruit : après la Nouvelle Histoire des Suisses, celle du monde...  
**Autor:** Robert, Charlotte  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-1023305>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

disposer encore de deux petites cartes. La première: contribuer, avec la route, à mettre une partie du trafic des marchandises sous terre pour dégager des capacités en surface pour les voyageurs. Et la seconde carte: développer une coordination avec l'aviation pour les distances entre 300 et 600 km - à définir de cas en cas.

Dans la première option, l'[Allemagne](#) commence à l'intéresser au concept de Cargo sous terrain ([DP 2197](#)). Dans la seconde, il s'agirait de réduire l'encombrement du ciel européen et la pollution engendrée par ce trafic croissant.

Si toutes les liaisons entre grandes villes continentales,

d'une durée effective inférieure à quatre heures environ, se faisaient systématiquement par le rail, le ciel serait dégagé d'autant. Et notre air deviendrait un peu plus respirable. Mais qui va prendre les initiatives nécessaires et assurer le suivi ? Les effets négatifs du *patchwork* européen risquent de se faire sentir très longtemps.

## L'Islam entre dans les écoles, enfin, et sans faire de bruit

Après la Nouvelle Histoire des Suisses, celle du monde...

Charlotte Robert - 29 septembre 2018 - URL: <https://www.domainepublic.ch/articles/33751>

En 711, les Arabes musulmans entrent en Espagne et l'occupent entièrement ou en partie jusqu'en 1492. Pendant ces 781 ans d'occupation, des jardins magnifiques, des monuments, des lieux de culte sont construits autant par les musulmans que par les chrétiens ou les juifs. Mais beaucoup plus important, les philosophes et les scientifiques de toute l'Europe viennent apprendre des Arabes et découvrir les écrits de l'Antiquité qui sont traduits à Tolède du grec vers l'arabe, l'espagnol (ordinaire) et le latin.

Tout cela je le lis dans le nouveau manuel d'histoire pour les écoles romandes et tessinoises. Le chapitre «*El-Andalus*», le nom que les Arabes avaient donné au califat de Cordoue, tient autant de pages que l'Empire romain ou

les royaumes barbares. Cette période-clé de notre histoire, sans laquelle l'héritage égyptien, grec et romain ne nous serait pas parvenu - ou beaucoup plus tard par de nombreux détours - est enfin enseignée à nos enfants.

Et ces livres sont magnifiquement illustrés, pas dans le sens du luxe mais dans le sens de l'abondance et de l'intelligence du choix: des photos d'intérieur de mosquées, d'églises de synagogues, étonnamment ressemblantes; une carte de Tolède au 11e siècle avec tous les monuments religieux, des enluminures - dont une représentant un musulman et un chrétien jouant aux échecs, un plan d'une pompe à eau, et des photos d'objets utilitaires de toute sorte.

En outre une bonne partie du

texte est constitué de citations d'auteurs de cette période: Al-Idrisi, Alvaro de Cordoue, Jean de Saint-Arnoul, Ibn Abdun, Averroès (selon lequel Cordoue est la ville du monde où il y a le plus de livres), ou de traducteurs comme Jean de Séville, Daniel de Morley ou Gérard de Crémone.

Il suffit de revenir quelques pages en arrière, au chapitre sur les royaumes barbares, pour se rendre compte que l'arrivée des Arabes en Europe a eu un impact considérable. C'est grâce à l'apport des musulmans que la Renaissance a eu lieu.

Je n'ai jamais eu la chance d'apprendre cela à l'école, et l'un de mes voisins qui a fait de longues études universitaires m'a avoué qu'il n'avait même aucune idée du fait que les Arabes avaient occupé

l'Espagne pendant si longtemps et diffusé certaines des connaissances qu'il avait étudiées.

Ce manuel - ou plutôt ces manuels parce qu'il y en a plusieurs selon les âges, avec livres du maître, livres de l'élève, questionnaires pour

l'élève: une pile de 20 cm de haut - est une première: la première fois que les cantons romands arrivent à se mettre d'accord sur un même texte. Le coup d'envoi a été donné en 2010 et certains manuels sont encore à la phase probatoire.

Comme le dit avec le sourire Simone Forster, la responsable d'un dossier de *L'Éducateur* consacré aux «Fabriques de l'histoire», les Français et les Allemands qui se sont mis ensemble pour écrire un manuel commun d'histoire du 20e siècle ont mis moins de temps que les Suisses.

## Une exposition éclairante sur l'architecture de «style international» dans les années 1920-1930

«Habiter la modernité. Villas du style international sur la Riviera vaudoise», Atelier De Grandi à Corseaux, jusqu'au 29 novembre, jeudi à dimanche de 13h30 à 18h

Pierre Jeanneret - 25 septembre 2018 - URL: <https://www.domainepublic.ch/articles/33739>

C'est l'ancienne villa du peintre Italo De Grandi, devenue musée et lieu d'exposition - un exemple emblématique de l'architecture contemporaine - qui a été choisie par le conseiller d'Etat Pascal Broulis pour inaugurer les Journées européennes du patrimoine 2018 dans le canton de Vaud. Elles ont eu lieu les 1er et 2 septembre.

Or cet espace muséal, liant contenant et contenu, présente actuellement une exposition fort intéressante sur des espaces bâtis et habitables trop méconnus: les villas de «style international». Elle a été conçue par deux institutions liées à l'EPFL, les Archives de la construction moderne et Archizoom.

L'accent a été mis sur la Riviera vaudoise, où plusieurs

de ces villas ont été construites. Il faut dire que les commandes officielles furent rares, vu l'extrême méfiance de l'époque envers ce style alors souvent qualifié de «cosmopolite» et «bolchevique», parce qu'il rompait tant avec le style historicisant surchargé de colonnes et de stucs qu'avec le «style national», dont le Musée historique de Zurich constitue un bon exemple. Ces maisons particulières ont donc été commandées par des familles bourgeoises fortunées et ouvertes à la modernité.

L'expression «style international» a été inventée par l'historien Henry-Russell Hitchcock, au tournant des années 1920 et 1930. Se rattachent notamment à ce style les architectes Le Corbusier, Walter Gropius et

Ludwig Mies van der Rohe, pour ne citer que les noms les plus célèbres.

Quels étaient les grands principes de ce mouvement d'avant-garde? Il voulait des surfaces pures, sans introduction de décoration ajoutée n'ayant pas de fonction rationnelle. La beauté devait naître de la structure elle-même, et non de stucs, pilastres, statues ou décors purement ornementaux. Ajoutons à cela le renoncement à la symétrie axiale et l'habitude des larges fenêtres en longueur, laissant mieux pénétrer la lumière.

L'Atelier De Grandi illustre cela par un ensemble de plans, de dessins, et surtout de maquettes très parlantes. Ces documents sont accompagnés de courts textes clairs et